

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Δεκεμβρίου 2008 — Government of Gibraltar και Ηνωμένο Βασίλειο κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-211/04 και T-215/04) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που κοινοποίησε το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τη μεταρρύθμιση του φόρου εισοδήματος εταιριών από την Κυβέρνηση του Γιβραλτάρ — Απόφαση με την οποία το καθεστώς ενισχύσεων κρίθηκε ασυμβίβαστο προς την κοινή αγορά — Περιφερειακή επιλεκτικότητα — Ουσιαστική επιλεκτικότητα)

(2009/C 44/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-211/04: Government of Gibraltar (εκπρόσωποι: M. Llamas, barrister, J. Temple Lang, solicitor, και A. Petersen καθώς και, αρχικώς, K. Nordlander, στη συνέχεια, K. Karl, δικηγόροι)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-215/04: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: M. Bethell, E. Jenkinson, επικουρούμενοι από τους D. Anderson, QC, και H. Davies, barrister, στη συνέχεια, E. Jenkinson, E. O'Neill και S. Behzadi Spencer)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: N. Khan και V. Di Bucci)

Παρεμβαίνουν υπέρ της προσφεύγουσας στην υπόθεση T-211/04: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: αρχικώς, M. Bethell, επικουρούμενος από τους D. Anderson, QC, και H. Davies, barrister, στη συνέχεια, E. Jenkinson και E. O'Neill)

Παρεμβαίνουν υπέρ της καθής: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως 2005/261/EK της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για το καθεστώς ενίσχυσης που σχεδιάζει να εφαρμόσει το Ηνωμένο Βασίλειο σε σχέση με τη μεταρρύθμιση της φορολογίας εταιριών της Κυβέρνησης του Γιβραλτάρ (EE 2005, L 85, σ. 1)

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Αποφασίζει την έκδοση κοινής αποφάσεως στις υποθέσεις T-211/04 και T-215/04.
- 2) Ακυρώνει την απόφαση 2005/261/EK της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για το καθεστώς ενίσχυσης που σχεδιάζει

να εφαρμόσει το Ηνωμένο Βασίλειο σε σχέση με τη μεταρρύθμιση της φορολογίας εταιριών της Κυβέρνησης του Γιβραλτάρ.

- 3) Η Επιτροπή φέρει τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Κυβέρνηση του Γιβραλτάρ και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στην υπόθεση T-215/04, καθώς και τα δικά της έξοδα.
- 4) Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, ως παρεμβαίνον στην υπόθεση T-211/04, φέρει τα δικαστικά του έξοδα.
- 5) Το Βασίλειο της Ισπανίας, ως παρεμβαίνον στις υποθέσεις T-211/04 και T-215/04, φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 217 της 28.8.2004.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Δεκεμβρίου 2008 — Muñiz κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-144/05) ⁽¹⁾

(Πρόσβαση σε έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Έγγραφα αφορώντα συνεδρίαση της ομάδας εργασίας του τμήματος «Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία (μηχανικά/διάφορα)» της επιτροπής τελωνειακού κώδικα — Απαγόρευση πρόσβασης — Εξαίρεση σχετικά με την προστασία της διαδικασίας λήψης απόφασης)

(2009/C 44/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Pablo Muñiz (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: αρχικώς, B. Dehandschutter, στη συνέχεια L. Defalque, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Costa de Oliveira και I. Χατζηγιάννης)

Αντικείμενο

Ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής της 3ης Φεβρουαρίου 2005 με την οποία απορρίφθηκε το αίτημα του προσφεύγοντος για πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα αφορώντα τη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας του τμήματος «Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία (μηχανικά/διάφορα)» της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα που πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2004.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση της Επιτροπής της 3ης Φεβρουαρίου 2005 κατά το μέτρο που απαγορεύει την πρόσβαση, αφενός, στα έγγραφα «TAXUD/1369/2003», περί οικιακών κινηματογράφων (home cinema), «TAXUD/974/2004», περί μεικτών οχημάτων, «TAXUD/1342/2003», «TAXUD/2465/2004» και «TAXUD/2495/2004», περί μονάδων τυποποιημένης τροφοδοσίας, «XXI/770/1998», περί αυτόματων συσκευών επεξεργασίας ανεπαρκών πληροφοριών και, αφετέρου, στα πρακτικά της συνεδριάσεως της ομάδας εργασίας του τμήματος «Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία (μηχανικά/διάφορα)» της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα που πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2004 (έγγραφο «TAXUD/3010/2004 — παράρτημα V»).
- 2) Παρέλκει η εξέταση της προσφυγής κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα του Pablo Miñiz.

(¹) ΕΕ C 132 της 28.5.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Δεκεμβρίου 2008 — Componenta κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-455/05) (¹)

(Κρατικές ενισχύσεις — Τομέας της μεταλλουργίας — Απόκτηση μεριδίου συμμετοχής σε εταιρία επενδύσεων σε ακίνητα, το οποίο κατείχε επιχείρηση, και εξόφληση δανείου χορηγηθέντος από την επιχείρηση στην εταιρία έναντι επενδύσεως εκ μέρους της εν λόγω επιχείρησης — Απόφαση κρίνοντας την ενίσχυση ως μη συμβατή με την κοινή αγορά και διατάσσουσα την επιστροφή της — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή — Αποτίμηση της αξίας των μετοχών εταιρίας επενδύσεων σε ακίνητα — Αποτίμηση της αξίας των ακινήτων που ανήκουν σε εταιρία — Υποχρέωση αιτιολόγησως — Εξέταση αυτεπαγγέλτως)

(2009/C 44/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Componenta Oyj (Ελσίνκι, Φινλανδία) (εκπρόσωποι: M. Savola και A. Järvinen, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Giolito και M. Huttunen)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: αρχικά E. Bygglin, A. Guimaraes-Purokoski και J. Heliskoski)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως 2006/900/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2005, σχετικά με κρατική ενίσχυση την οποία

η Δημοκρατία της Φινλανδίας χορήγησε στην επιχείρηση Componenta Oyj (ΕΕ 2006, L 353, σ. 36)

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση 2006/900/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2005, σχετικά με κρατική ενίσχυση την οποία η Δημοκρατία της Φινλανδίας χορήγησε στην επιχείρηση Componenta Oyj.
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα έξοδα της καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Componenta.
- 3) Η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρει τα έξοδα της.

(¹) ΕΕ C 48 της 25.2.2006.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Δεκεμβρίου 2008 — General Química κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-85/06) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας χημικών προϊόντων για την επεξεργασία καουτσούκ — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ανταλλαγή εμπιστευτικών πληροφοριών και καθορισμός τιμών — Ευθύνη μητρικής εταιρίας — Αλληλέγγυα ευθύνη — Πρόστιμο — Ανακοίνωση περί συνεργασίας)

(2009/C 44/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: General Química, SA (Álava, Ισπανία), Repsol Química, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) και Repsol YPF, SA (Μαδρίτη) (εκπρόσωποι: J. M. Jiménez Laiglesia Oñate και J. Jiménez Laiglesia Oñate, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς, F. Castillo de la Torre και F. Amato, στη συνέχεια F. Castillo de la Torre)

Αντικείμενο

Μερική ακύρωση της αποφάσεως 2006/902/EK της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ σε βάρος των Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Co. Inc. (πρώην UniRoyal Chemical Co. Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corp. (πρώην Crompton Corp.), General Química, SA, Repsol Química, SA και Repsol YPF, SA (υπόθεση COMP/E/38.443 — Χημικά προϊόντα για την επεξεργασία του καουτσούκ) (ΕΕ 2006, L 353, σ. 50) και, επικουρικώς, μείωση του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες.